

綠風 ECOCOLOR

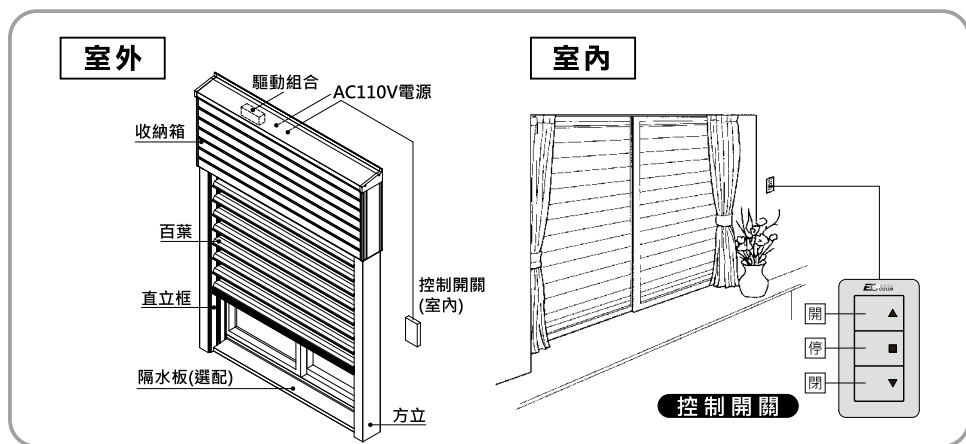
綠風百葉使用說明書-電動

~承蒙採用・由衷感謝~

- 為了正確、安全地使用本產品，請詳細閱讀本使用說明書
- 在您閱讀完後，請妥善保管本使用說明書

用科技設備的專業，做永續節能的百葉

各部位名稱



安全注意事項

使用前

- **關於圖示說明** 為了讓您能正確安全的使用本產品，此使用說明書中，有各種圖形表示，以防止事故的發生。其圖示及代表意義如下。



警告

這是表示如無視於這警告圖示，並以錯誤的方式操作後，有可能會造成重大的人為傷害。



注意

這是表示如無視於這警告圖示，並以錯誤的方式操作後，有可能會造成人員的輕度傷害或產品的故障。

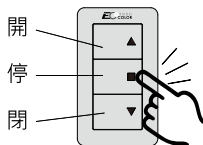
安全注意事項



警告

這是表示如無視於這警告圖示，並以錯誤的方式操作後，有可能會造成重大的人為傷害。

■ 如有異常時，立即停止使用



按下停止鈕

- 萬一，冒煙或有不正常聲音等異常狀況發生時，請立即按下停止鈕，讓動作停止。

■ 切斷電源總開關

- ▶ 即使按下停止鈕，馬達仍然持續運轉時。
- ▶ 觸摸本體，有觸電的感覺時。



切斷電源斷路器

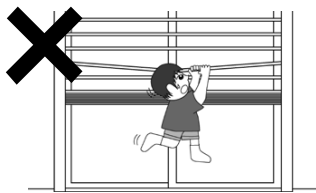
- 如果繼續使用，有可能會造成觸電或火災等災害，請務必關閉電源斷路器。

■ 在動作中請勿觸碰



- 動作中(上升、下降、百葉閉合時)身體或手等絕對不可觸碰直立框、百葉、隔水板。有可能會因為夾到而造成受傷。

■ 請勿懸吊在百葉窗上



- 請勿懸吊在百葉或收納箱上。有可能會因為脫落而造成受傷。

■ 控制開關時請確認百葉窗附近為無人狀態



- 請確實確認百葉的動作，從運轉至停止狀態。因為百葉是自動運轉，所以若小孩被夾到或壓到的話，會有發生嚴重事故的風險。

■ 請勿從外側控制開關



- 請勿從外側伸進內部控制開關，可能會因為夾到而造成受傷。

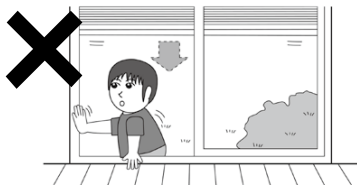
安全注意事項



警告

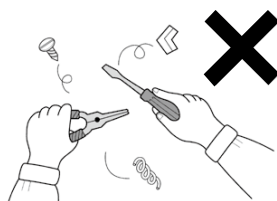
這是表示如無視於這警告圖示，並以錯誤的方式操作後，有可能會造成重大的人為傷害。

■ 動作中請勿從下方通過



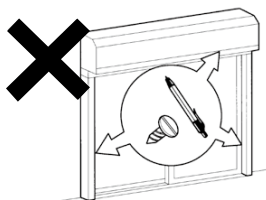
● 請勿在百葉動作的時候從下方通過。可能會被百葉夾到而造成受傷。

■ 請勿分解或改造產品



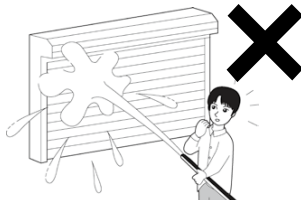
● 請勿分解、改造產品。有可能成為觸電或火災的原因。

■ 夾縫(溝槽)內請勿放置物品



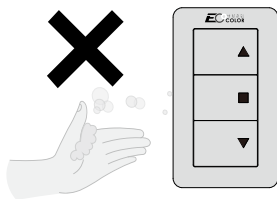
● 請勿在直立框或收納箱內部等地方插入或掉落異物。有可能成為觸電、火災或損壞的原因。

■ 請勿讓水滲入內部



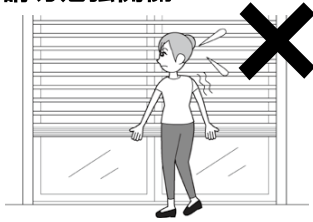
● 請勿對收納箱內部噴灑水，有可能成為觸電、火災或故障的原因。

■ 請勿用濕手控制開關



● 請勿用濕的手控制開關或遙控器。有可能會有觸電的風險。

■ 請勿勉強開關



● 請勿強行抬舉或壓下來打開或關閉百葉。有可能成為事故或故障的原因。

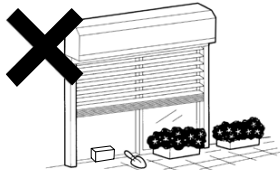
安全注意事項



注意

這是表示如無視於這警告圖示，並以錯誤的方式操作後，有可能會造成人員的輕度傷害或產品的故障。

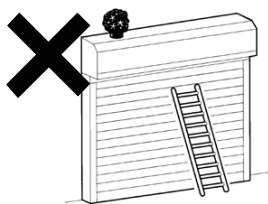
■ 百葉下方請勿放置物品



● 請勿在百葉底下放置物品。物品被擠壓後，有造成損壞、故障或財產損失的風險。

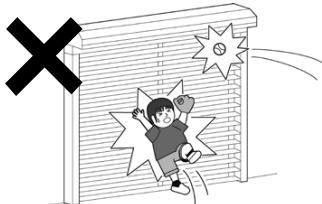
注：調整百葉角度時(從最下面20cm高的程度)即使碰到障礙物，反轉裝置也無法產生作用。

■ 請勿將物品依靠或擺放於百葉上



● 請勿於收納箱放置物品或將梯子等依靠在百葉窗上。可能成為損壞或故障的原因。

■ 請勿對百葉投擲物品



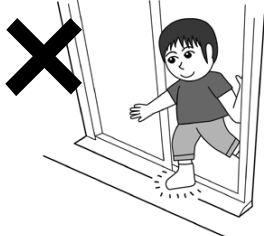
● 請勿撞擊百葉或依靠在百葉上。可能成為損壞或故障的原因。

■ 遇到強風時請不要打開窗戶



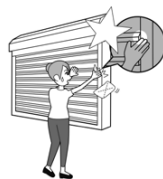
● 遇到颱風等強風的時候，在關閉百葉窗的同時，也請將窗戶關閉。

■ 請勿踩在隔水板上



● 請勿踩在隔水板上。有滑倒或隔水板變形等風險。

■ 保養時，請注意百葉的邊角



● 保養時，請小心不要被百葉的邊緣所割傷。另外，請勿在百葉動作時進行保養。

使用者留意事項

- 百葉窗並非完全遮光的產品，在完全關閉時（百葉葉片之間以及直立框架與百葉葉片之間）可能會漏光。若百葉窗寬度較大，則可能會因百葉葉片的偏轉而出現漏光。另外，關於百葉全閉時左右兩端的漏光，是百葉轉動時所需要的間隙。洩漏的光量會根據季節（夏季/冬季）而變化。這是由於百葉窗的熱脹冷縮所造成，並非產品缺陷。
- 百葉窗關閉時，可能會因強風而發出聲響，這並非故障。稍微打開百葉窗可能會降低聲響。
- 本產品為電器產品。可能會出現運行時的電機噪音、關閉時的聲響和完全關閉時的聲響，這些並非故障。
- FTMB型百葉在開閉時，會有機構短暫的摩擦聲，這摩擦的聲音很輕微，但並非異常現象。葉片的邊緣你會看到好像有摩擦的痕跡，這是因為在金屬與金屬之間的塑膠材料粘著在葉片上的痕跡，但是，這是可以被清潔的。若有沙塵附著，葉片可能會被劃傷，即使清潔也無法去除，但這不影響百葉的運作。
- WS3A同樣的為避免金屬之間的摩擦使用了塑膠材料，塑膠材料上有些許的波紋，這並不影響百葉的功能。
- 雷擊和靜電等外部影響可能導致設備損壞或故障。
- 每月至少完全打開和關閉本產品2-3次。如果長時間未完全打開或完全關閉，可能會導致操作不順暢，從而導致損壞或故障。

正確的操作方式

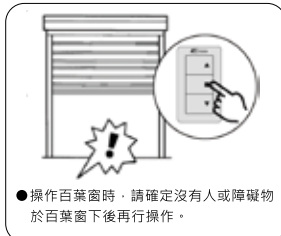


警告

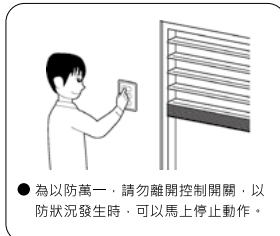
這是表示如無視於這警告圖示，並以錯誤的方式操作後，有可能會造成重大的人為傷害。

■操作前請務必確認

- 在操作前請詳細閱讀本單元，並依照正確的操作方式來操作。



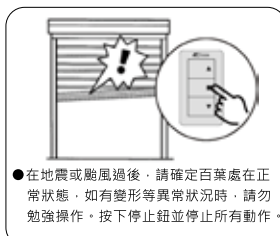
- 操作百葉窗時，請確定沒有人或障礙物於百葉窗下後再行操作。



- 為以防萬一，請勿離開控制開關，以防狀況發生時，可以馬上停止動作。



- 因為具有危險性，因此請勿讓小朋友操作。



- 在地震或颱風過後，請確定百葉處在正常狀態，如有變形等異常狀況時，請勿勉強操作。按下停止鈕並停止所有動作。

操作使用時

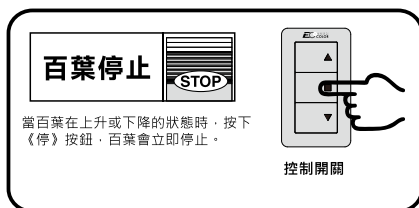
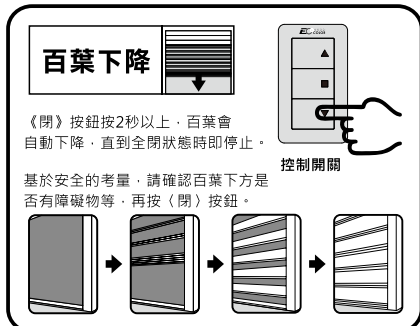
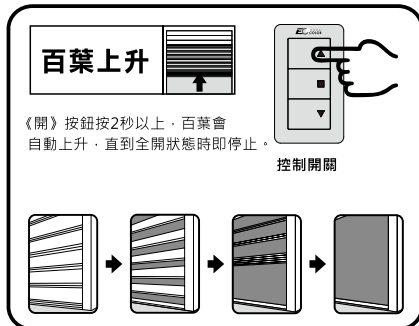
- 請勿同時按下控制開關的『開』、『停』、『閉』按鈕。
- 請務必用手指操作控制開關的『開』、『停』、『閉』按鈕。
- 除非必要，請避免連續操作。若連續操作後，致使保護功能啟動，百葉會自動停止，且暫時無法被操控，這不是異常現象，經一定的時間(約20分鐘)後，即會恢復正常，且可以再次被操作。
- 控制開關的按鈕，只要輕輕一按即可感應，因此請勿過度施力。
- 百葉在動作中，如果要讓它反向動作時，請先按一次停止鈕使其動作停止後，再行操作。
- 百葉下降時若卡到東西，過負載反轉機制會啟動，百葉會稍微上升後停止，但是從下方開始算起20cm的範圍內，則無法產生作用。另外，過負載反轉機制並非是針對人體的安全裝置。

※ 本產品標準配置為電動型(無法手動開關)。

正確的操作方式

■ 百葉上升、下降、停止

- 產品為WS3A時，百葉會以水平狀態上升、下降。
- 產品為FTMB時，百葉會以上揚狀態上升，以下垂狀態下降。



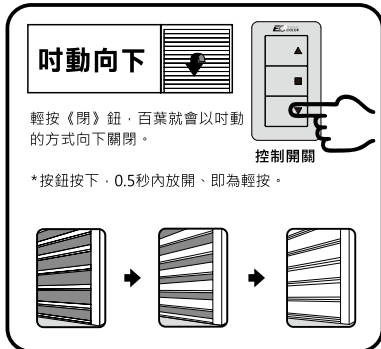
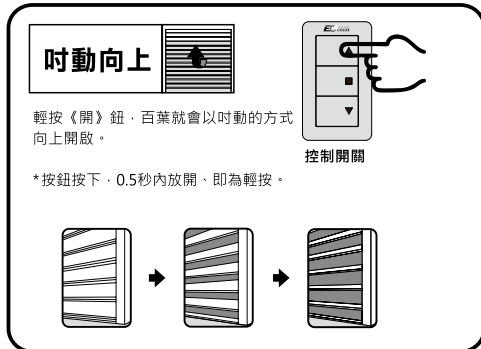
偵測到障礙物時，百葉會自動停止。
標準配備【過負載反轉機構】

萬一，在百葉下降過程中有障礙物被夾住時，會自動感知其壓力的增加，一旦停止後，百葉會再上升一點後停止。但是，由下方算起20cm的範圍內，則不會有任何動作。另外，此安全裝置並非為人體設計。



■ 百葉角度調整

- 產品為WS3A時，百葉需下降到最底部才能調整角度。(調整範圍為 $0^{\circ} \sim 90^{\circ}$)
- 產品為FTMB時，百葉在任意位置皆可調整角度。(調整範圍為 $0^{\circ} \sim 125^{\circ}$)



遙控器的使用方式

● 在操作前請詳閱本遙控裝置之使用說明書，並依照其正確操作方式使用。



警告

這是表示如無視於這警告圖示，並以錯誤的方式操作後，有可能會造成重大的人為傷害。

- 請將遙控器保管好，勿置於按鍵會被擠壓到的地方。
- 請保管於小朋友無法拿取的地方。
- 請勿分解或改造遙控器。
- 請勿無故把玩操作鈕。

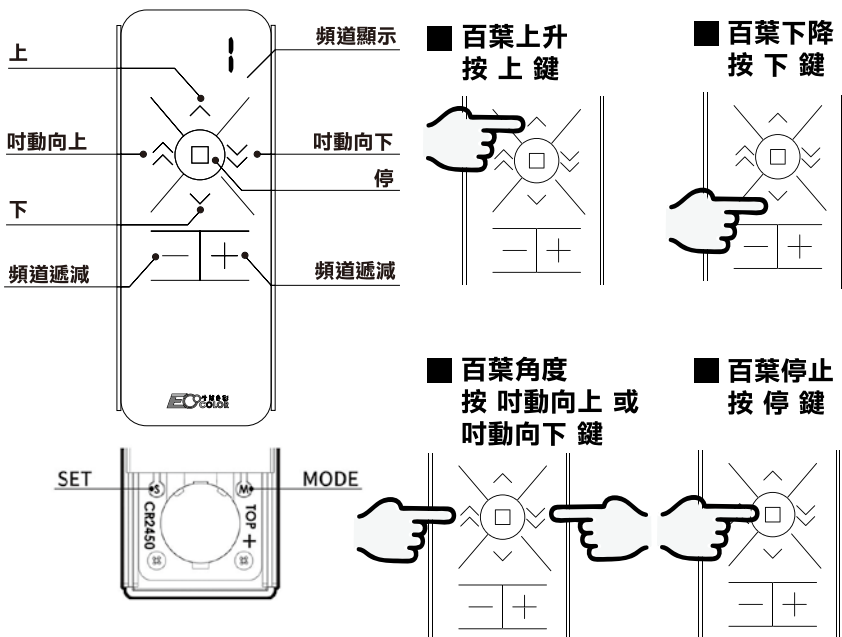


注意

這是表示如無視於這警告圖示，並以錯誤的方式操作後，有可能會造成人員的輕度傷害或產品的故障。

- 請避免強力的撞擊及摔落。
- 請避免至於靠近水的地方，以免潑到水。
- 請勿至於陽光直射或高溫之處。
- 裝電池請小心電池內的金屬片，不要變形。
- 電池的正負極(+與-)不要放錯。

操作方法



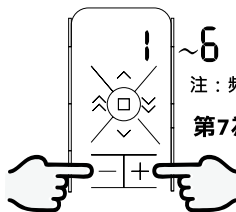
遙控器的使用方式

電動百葉學習遙控器

方法一、遙控器未學習百葉窗。

1. 頻道選擇

遙控器選擇想要設定之頻道

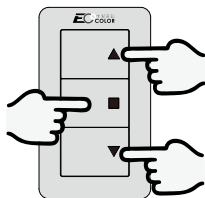


注：頻道1~6可學習

第7為群控窗

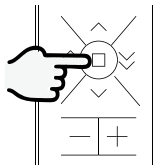
2. 控制開關發出學習訊號

長按控制開關 開+停+閉 鈕3秒
百葉上下吋動一次表示成功



3. 頻道學習

於15秒內按遙控器 停 鍵
百葉上下吋動一次表示成功

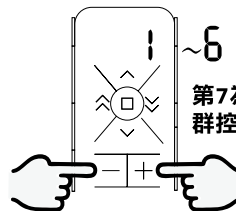


● 注：請勿學習第7頻道，避免缺少群窗控制功能。

方法二、A遙控器已學習過百葉窗，B遙控器尚未學習百葉窗。

1. 頻道選擇 注：頻道1~6可學習

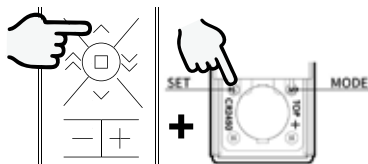
A遙控器選擇已學習的頻道，
B遙控器選擇未學習的頻道。



第7為
群控窗

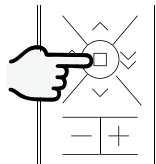
2. A遙控器發出學習訊號

A遙控器長按 SET+上 鍵3秒
百葉上下吋動一次表示成功。



3. 頻道學習

於15秒內按B遙控器 停 鍵
百葉上下吋動一次表示成功



● 注：請勿學習第7頻道，避免缺少群窗控制功能。

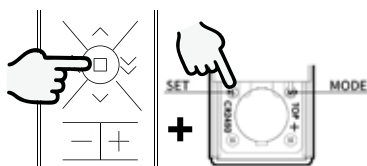
● 注：此方法適用於第二支以上遙控器，初次設定請使用方法一。

電動百葉窗之頻道移除/鎖定/解鎖

● 注：遙控器請先選擇想要 移除 / 鎖定 / 解鎖 之頻道

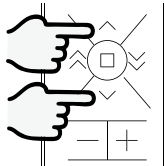
■ 頻道移除

遙控器長按 SET+停 鍵3秒



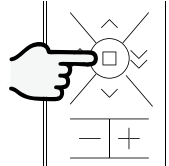
■ 頻道鎖定

遙控器長按 上+下 鍵3秒



■ 頻道解鎖

遙控器長按 停 鍵3秒



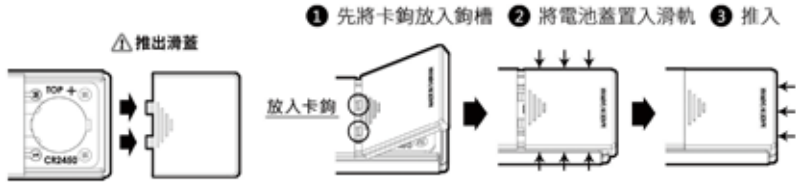
注：若移除第7頻道，學習此遙控器之所有百葉皆會移除。

注：若鎖定第7頻道，學習此遙控器之所有百葉皆會鎖定。

注：若解鎖第7頻道，學習此遙控器之所有百葉皆會解鎖。

遙控器的使用方式

電池安裝方式



關於遙控器頻道設置

該遙控器透過選擇頻道操作多個產品。選擇方法請參考P.9 設定方法。

■ 頻道設置選項

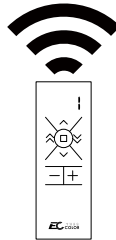
① 可同時操作多窗百葉。

(例) 在頻道1學習左右2窗百葉後，可以利用遙控器的頻道1，同時操作左右2窗百葉。

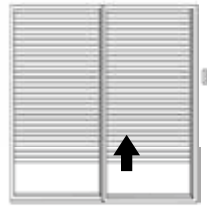
左窗學習在頻道1



選擇頻道1時，按<上>按鍵



右窗學習在頻道1



② 可以分別選擇您要控制的百葉

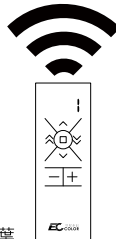
(例) 將左右2窗百葉，分別學習到頻道1及頻道2，然後使用遙控器選擇頻道1操作左窗百葉，再選擇頻道2操作右窗百葉。

左窗學習在頻道1



選擇頻道1時，按<上>按鍵，只有左窗百葉上升，右窗百葉不會作動。

注：選擇頻道2時，按<上>按鍵，只有右窗百葉上升，左窗百葉不會作動。



右窗學習在頻道2



另外，選擇頻道7時，按<上>按鍵，左右2窗百葉會同時上升。

安全扣片的使用方式



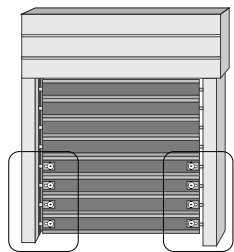
警告

這是表示如無視於這警告圖示，並以錯誤的方式操作後，有可能會造成重大的人為傷害。

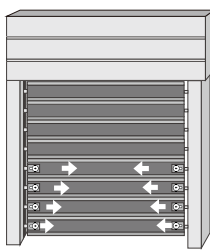
■ 操作前請先確認

- 在操作前請先詳細閱讀此安全扣片的使用說明，並依照正確方式來操作。
- 安全扣片請勿在停電、火災等緊急逃生以外的情況使用。

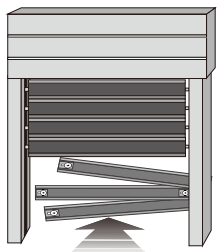
1 按壓左右兩側安全扣片百葉



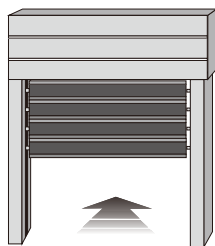
2 依序按壓扣片向百葉中央推



3 百葉卸除並外推至室外



4 人員以低姿態安全逃出室內



■ 此為緊急逃生使用



將大拇指按壓安全扣片並推向百葉中央

將大拇指按壓安全扣片內側圓形按壓處，再向百葉中央推出，並取下百葉葉片後盡速依逃生方向逃生。

■ 中華民國專利
證書新型第
M617249號
百葉窗緊急逃生
裝置



- 非緊急逃生情況，請勿使用。
- 安全扣片為一次性使用產品，若已按壓使用需盡快聯絡原廠更換扣片。

保養・維護

為了能長時間安全的使用本產品，麻煩請做好下列的日常保養。如果在日常保養上有困難時，請利用我們所為您提供的定期檢查(付費)。詳情請洽經銷商或本公司的服務人員。

平時的保養方法

要清潔本產品，請用水清洗以去除灰塵和污垢。水洗不能去除的污垢，應用中性清潔劑輕輕洗滌。最後，用乾布擦去水分。另外，避免使用稀釋過之有機溶劑、鹽酸、瓷磚清潔劑、等清潔劑。否則可能會導致變色、劣化、損壞或故障。



維護方法

每 2 至 3 個月至少使用一次潤滑劑，並按以下程序塗抹和清潔。此外，如果您在沿海地區、潮濕或多塵的環境中使用本產品，我們建議至少每月塗抹和清潔兩次。如果您發現異常噪音等任何異常情況，請立即停止操作並聯繫離您最近的經銷商、或本公司的免費電話。

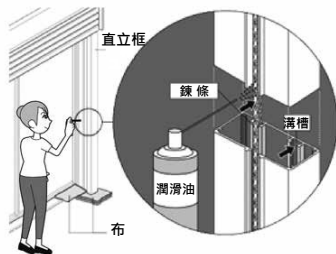
保養所需工具



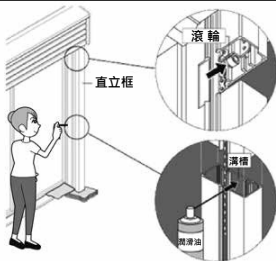
螺絲起子，乾柔軟布

保養的順序

首先，按下《開》按鈕以完全打開百葉窗。接下來，鋪一塊布或類似的東西，以防止周圍被潤滑油弄髒。參照右圖，將潤滑油從上到下均勻地噴灑在直立框內部的鏈條和凹槽上。完成一側後，再以相同的方式噴塗另一側。

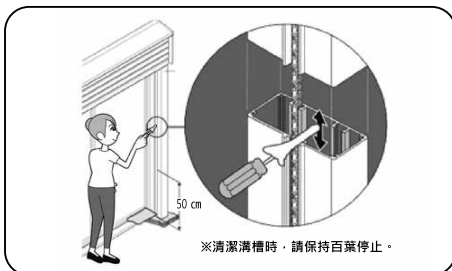


參照右圖，將潤滑劑均勻噴灑在直立框內部上方的滾輪上。接下來，將潤滑劑均勻地噴入直立框內部的中央凹槽中。完成一側後，再以相同的方式噴塗另一側。

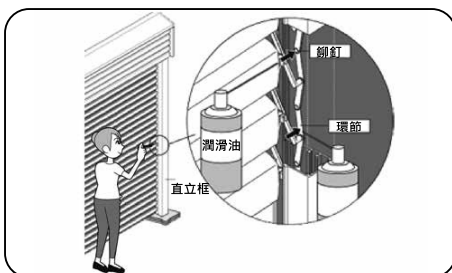


保養・維護

參照右圖，清理直立框內部中央凹槽的油漬和灰塵。將一塊布纏繞在螺絲起子或類似工具的尖端，將其插入直立框內部，從上到下均勻地擦拭污垢。特別要徹底擦去底部 50 cm 以內的污垢。完成一側後，再以相同的方式清潔另一側。



按《閉》按鈕完全關閉百葉窗。參照右圖，將潤滑劑從上到下均勻地噴灑在直立框內部的環節鉚釘上。完成一側後，再以相同的方式噴塗另一側。噴完後，將百葉窗全開及全關2次以上。最後，用乾淨的乾布擦去多餘或滴落的油。

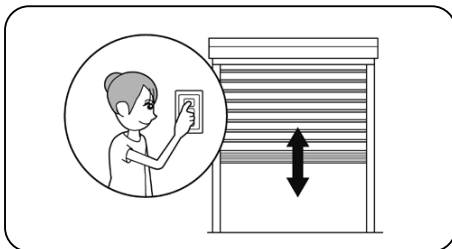


建議的潤滑油

潤滑油需具有優良的防鏽、潤滑及清潔功能。請盡量使用建議之潤滑油，如果使用市面上的油性潤滑劑，潤滑劑有可能會吸附污垢、沙子等並造成故障。市售的潤滑油，我們建議使用低黏度含鐵氟龍成分之潤滑劑。(如 WD-40 SPECIALIST 乾式潤滑劑 含PTFE)

如有一個月以上沒使用時

如果您超過一個月未使用本產品，請先執行上升和下降操作以確保其運行順暢。如果發現異常噪音等任何異常情況，請立即停止運行並聯繫離您最近的經銷商或本公司的免費電話。



定期檢查之建議

本產品長時間使用會變髒，驅動裝置等機械部件會磨損。我們建議每年進行一次或兩次定期檢查（清潔、潤滑、調整、部分零件的更換），以便您安心使用產品。如需更多信息，請聯繫離您最近的經銷商、或本公司的免費電話。



發生異常狀況時

請於修理前，先行檢查以下項目。還是無法正常運作時，請聯繫離您最近的經銷商、或本公司的服務人員。

狀況	問題點	檢查部位
使用控制開關或遙控器 百葉沒反應時	電源斷路器跳開	請確保安全後打開電源斷路器。如果電源斷路器再次斷開，因有漏電的可能，請關閉電源斷路器並聯繫經銷商或本公司。
	電源未供電(停電)	復電過後再行操作
	電源或連接線的接觸不良或斷線	電源在正常供給狀態下(上述1、2項皆正常時)，卻沒有任何動作時。有電源或連接線的連接不良或斷線的可能，請關閉電源斷路器並聯繫經銷商或本公司。
	因為過度使用，造成本產品啟動自動保護機制	本產品具有防止驅動馬達因連續運行而導致電機過熱的功能。稍等片刻（約 20 分鐘），然後重試。
	百葉的周圍有積雪或障礙物，甚至有結冰時	為確保安全，請先除去障礙物，並不要勉強操作。如有結冰的情形，請等到溶解後再使用。
	因為打雷等造成故障	驅動裝置可能會因雷擊等異常電壓而發生故障。關閉電源可能會恢復系統，因此請關閉電源斷路器一次，等待約 5 分鐘，然後再打開。如果還是不行，請聯繫經銷商或本公司。
	遙控器電池正負極裝反時	按照電池安裝步驟重新安裝電池。
	您想操作的百葉沒有動作，或您不想操作的百葉有動作	請選擇正確的頻道操作，頻道的選取方法請參照 P9。
	電池沒電時	請更換新電池(CR2450)。仍然沒有動作時，請聯繫經銷商或本公司。
百葉稍微開啟的狀態下，無法直接關閉百葉	百葉在機構上，完全關閉後時動向上1至2次，此時按下<閉>按鈕會沒有反應	在此狀況下想要完全關閉，請先讓百葉上升、停止，再行關閉。如果還是不行，請聯繫經銷商或本公司。
即使百葉下方並無障礙物，仍在關閉途中就停止不動	在動作中的過負荷反轉機構，一旦停止，會稍微上升	請依照「維護方法」在鏈條上塗抹潤滑劑，並清除底部所堆積之灰塵、垃圾。如果仍然會中途停止，請聯繫經銷商或本公司。
雖能執行動作但有不正常現象(如異常聲音、不穩定搖晃、百葉傾斜、歪曲等)	百葉的變形或直立框的歪曲等，引發產品不良	請勿勉強操作，立即停止所有操作，並聯繫經銷商或本公司。

※ 發生上述以外的異常狀況時，請立即停止操作並聯繫經銷商或本公司。與我們聯繫時，請告知我們異常的詳細情況並說明購買日、產品名及機型。

售後服務·品質保證

售後服務

- 如果產品出現問題，請聯繫離您最近的經銷商、或撥打本公司免費電話。
- 保固期間內維修服務是依據保固內容做維修。於保固期間內，部分狀況的維修是需要另外付費，請詳閱保固書內容。
- 保固期間外，依據客戶需求，提供付費修理服務。
- 如果超過維修零件的供應期間，可能無法維修。

品質保證

保固期間：安裝完成起二年(電子組件一年)。

在保固期間內：在保固期間內，按照使用說明書中的“安全使用注意事項”和“正確的操作方式”，在正常使用情況下出現產品故障，我們將免費維修。如有交通衍生相關費用，將併入服務收費。另外，即使在保固期間內，有下述情形時，還是需做費用請求。

- 免責事項：**
1. 因自然災害或其他不可抗力事件（如暴風、暴雨、洪水、暴潮、地震、地面沉降、雷擊、火災、海嘯、火山爆發等）造成的超出產品性能的缺陷。
 2. 因自然現象或使用環境造成的缺陷（例如結露/結冰、因風引起的振動/共振等）。
 3. 環境引起的區域或場所的腐蝕或其他缺陷（例如沿海地區鹽害腐蝕、大氣塵埃、煙霧、各種金屬粉末、亞硫酸氣體、氨氣、附著汽車廢氣等引起之腐蝕、異常高溫、低溫、高溫等）。
 4. 因超出型錄、使用說明書等記載的產品性能而導致的缺陷。
 5. 如建築本體的變形等，由產品以外的缺陷引起的產品缺陷。
 6. 因將產品用於預期目的以外的用途而導致的缺陷，或因非預期目的使用方法而導致的缺陷。
 7. 因非我方安排的第三方加工、組裝、施工、管理、維護等不當造成的缺陷（如海砂或含速凝劑的砂漿腐蝕、因使用中性洗滌劑以外的清潔劑引起的變色或腐蝕、施工時固化不良引起的變色或腐蝕等）。
 8. 因客戶自行組裝、安裝、修理、改裝（包括拆卸必要零件）等原因造成的缺陷。
 9. 交貨後操作不當或維護不當造成的缺陷。
 10. 接觸部位因使用而產生的磨損、擦傷、烤漆剝落、烤漆及陽極隨時間流逝褪色、橡膠劣化、變色、電鍍劣化、生鏽等不良情況。
 11. 實際使用中科學或技術無法預測或預防的現象，或此類現象造成的缺陷。
 12. 狗、貓、鳥、老鼠等小動物和蟑螂、蜘蛛等昆蟲造成的缺陷。
 13. 不影響功能的聲音、振動、漏光等感覺現象。
 14. 因犯罪或其他違法行為造成的損壞或缺陷。
 15. 此外，當缺陷的原因是由包括客戶在內的第三方造成的。



官網使用說明書下載

經銷商

產品編號

安裝日期： 年 月 日



客戶服務專線：0800-013397

營業時間：平日 9:00 ~ 17:00

ECO生態色彩
COLOR
www.ecocolor.com.tw

和椿科技股份有限公司 / 臺北總公司

地址：臺北市內湖區洲子街60號1樓

電話：(02)8752-3311 傳真：(02)8752-3065

客戶服務專線：0800-013397

節能安全事業處：info_eco@aurotek.com

